

Stomatologia 3 Primera visita al dentista



- ☐ Guiar una presentación profesional y realizar las radiografías iniciales
- ☐ Realice un examen oral completo utilizando el kit de exploración (espejo, sonda y fórceps)
- ☐ Explique al paciente cómo se desarrollará la consulta y qué puede esperar durante la primera cita.

La anamnesis	<i>(Anamneza)</i>	El explorador (la sonda)	<i>(Eksplorator (sonda))</i>
El historial médico	<i>(Historia medyczna)</i>	El espejo dental	<i>(Lusterko stomatologiczne)</i>
Registrar alergias	<i>(Rejestrować alergie)</i>	Las pinzas	<i>(Kleszcze)</i>
Preguntar sobre medicación	<i>(Pytać o przyjmowane leki)</i>	La radiografía intraoral	<i>(Radiografia wewnątrzustna)</i>
Comunicarse con claridad	<i>(Komunikować się jasno)</i>	Tomar radiografías	<i>(Wykonywać zdjęcia rentgenowskie)</i>
Seguir instrucciones	<i>(Stosować się do wskazówek)</i>	Realizar una exploración oral	<i>(Przeprowadzić badanie jamy ustnej)</i>
Sentarse en el sillón dental	<i>(Usiąść na fotelu dentystycznym)</i>	Explicar el procedimiento	<i>(Wyjaśnić procedurę)</i>
Notar sensibilidad	<i>(Zauważyć nadwrażliwość)</i>	Anestesiar (la zona)	<i>(Znieczulić (obszar))</i>
Detectar caries	<i>(Wykryć próchnicę)</i>	Programar una cita de seguimiento	<i>(Umówić wizytę kontrolną)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| a. La anamnesis | 1. Las preguntas al paciente |
| b. El historial médico | 2. Anotar las alergias |
| c. Registrar alergias | 3. La información de salud |
| d. Tomar radiografías | 4. Hacer radiografías |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Pierwsza wizyta u dentysty: czego się spodziewać (QR: Audio)

Wypełnij luki: sonda, sillón, radiografia, alergias, historial



En la primera visita, el dentista revisa tu (1) _____ médico y anota (2) _____ y medicación. Después te pide que te sientes en el (3) _____ dental y explica cómo será la consulta: exploración de la boca con espejo y (4) _____, y revisión de encías y dientes.

Si es necesario, se toma una (5) _____ intraoral para localizar caries o zonas con sensibilidad. Al final, el profesional comenta los resultados, da instrucciones de higiene y puede programar una cita de seguimiento.

Podczas pierwszej wizyty dentysta sprawdza twoją historię medyczną i zapisuje alergię oraz przyjmowane leki. Następnie prosi, abyś usiadł/usiadła na fotelu dentystycznym i wyjaśnia, jak będzie wyglądała konsultacja: badanie jamy ustnej lusterkiem i sondą oraz kontrola dziąseł i zębów.

Jeśli to konieczne, wykonuje się zdjęcie rentgenowskie wewnątrzustne, aby zlokalizować próchnicę lub miejsca nadwrażliwości. Na koniec specjalista omawia wyniki, przekazuje instrukcje higieny i może umówić wizytę kontrolną.

(1) historial, (2) alergias, (3) sillón, (4) sonda, (5) radiografia

1. ¿Qué pasos incluye la primera visita al dentista y para qué sirve la radiografía intraoral?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Antes de mirar los dientes, la dentista pregunta por alergias y medicación del paciente. | ☐ | ☐ |
| 2. La dentista va a anestesiarse la zona durante esta primera visita. | ☐ | ☐ |
| 3. Tras la radiografía, la dentista usa el espejo, el explorador y las pinzas para buscar caries. | ☐ | ☐ |

Prawda Falsz



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Primero le _____ unas preguntas para completar su historial médico. *(Najpierw zadamy mu kilka pytań, aby uzupełnić jego historię medyczną.)*
a. hacemos b. hacen c. haga d. haré
2. Por favor, si _____ sensibilidad, me lo dice y paramos. *(Proszę, jeśli zauważy Pan/Pani nadwrażliwość, proszę mi powiedzieć i przerwiemy.)*
a. note b. notó c. notas d. nota
3. Ahora _____ en el sillón dental y abra la boca, por favor. *(Teraz proszę usiąść na fotelu dentystycznym i otworzyć usta, proszę.)*
a. siéntate b. sentarse c. se sienta d. siéntese

1. hacemos 2. nota 3. siéntese

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Primera cita en la clínica dental

- Higienista** *Hola, Javier. Antes de empezar hacemos la anamnesis: necesito tu historial médico, si tienes alergias y si tomas alguna medicación.*
(Laura): *(Cześć, Javier. Zanim zaczniemy, przeprowadzimy wywiad: potrzebuję twojej historii medycznej, informacji, czy masz alergie oraz czy przyjmujesz jakieś leki.)*
- Paciente** *Vale. Soy alérgico a la penicilina y tomo medicación para la tensión.*
(Javier): *(Dobrze. Mam alergię na penicylinę i biorę leki na ciśnienie.)*
- Higienista** *Perfecto, lo apunto en el historial. Ahora te explico el procedimiento: primero te sientas en el sillón dental y hacemos una exploración oral con el espejo dental y el explorador.*
(Laura): *(Świetnie, zapisuję to w dokumentacji. Teraz wyjaśnię procedurę: najpierw siadasz na fotelu stomatologicznym i wykonujemy badanie jamy ustnej za pomocą lusterka stomatologicznego i zgłębnika.)*
- Paciente** *De acuerdo. A veces noto sensibilidad en una muela, sobre todo con frío.*
(Javier): *(W porządku. Czasem czuję nadwrażliwość w jednym zębie trzonowym, zwłaszcza na zimno.)*
- Higienista** *Gracias por decírmelo. Si notas molestia, dímelo y seguimos las instrucciones paso a paso.*
(Laura): *(Dziękuję, że mi to mówisz. Jeśli poczujesz dyskomfort, powiedz mi, a będziemy postępować zgodnie z instrukcjami krok po kroku.)*

1. ¿Qué dos cosas pregunta Laura sobre el historial médico de Javier?

6. Mówienie (QR: AI+)

Quería saber cómo va a ser la consulta y qué vamos a hacer hoy. / Tengo alergia a... / Estoy tomando... / Me duele aquí / Noto sensibilidad en este diente.



1. ¿Es tu primera visita al dentista en España? ¿Qué información médica importante comentas al inicio y qué preguntas haces sobre la consulta?
2. Durante la exploración, el dentista te pide que te sientes en el sillón y va a tomar una radiografía: ¿qué instrucciones esperas y cómo explicas si sientes sensibilidad o dolor?

7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

Asunto: Primera visita dental - confirmación

Hola, Marta:

Soy Laura, de la Clínica Dental Sol. Te escribo para confirmar tu primera cita el **martes a las 10:30**. En esta primera visita haremos una **exploración oral** y, si es necesario, una **radiografía** pequeña para comprobar si hay caries.

Antes de venir, ¿puedes decirnos si tienes **alergias** o si tomas alguna **medicación**? Si tienes sensibilidad o dolor en alguna muela, indícanos cuál.

Gracias,

Laura (recepción)



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Confirmo la cita para el martes a las 10:30. / No tengo alergias conocidas / Tengo alergia a... / Actualmente tomo... y noto sensibilidad en...*